

20.02.2015

Produktänderung

Ersatz von EPCOS 3-Elektroden-Ableitern der EZ-Serie

EPCOS 3-Elektroden-Ableiter der EZ-Serie, die bisher in Xiaogan, China, gefertigt wurden, werden durch modifizierte Typen aus Johore Bahru, Malaysia, ersetzt. Dazu werden die in Johore Bahru seit Jahren etablierten Fertigungsprozesse für 3-Elektroden-Ableiter genutzt und das Design der T9-Typen übernommen. In der Folge werden die bisher bedrahteten Typen dann mit verzinnnten Kupfer-Elektroden hergestellt. Eine detaillierte Übersicht der Änderungen finden Sie im Anhang.

Betroffene Produkte

Bisher		Neu	
Bestellnummer	Typ	Bestellnummer	Typ
B88069X2591B502	EZ3-A230XF1	B88069X3653B502	T93-A230XF1
B88069X4991B502	EZ3-A90X	B88069X3663B502	T93-A90X
B88069X5171B502	EZ3-A230X	B88069X3673B502	T93-A230X
B88069X7871B502	EZ74-A230XF9HC	B88069X3693B502	T97A-A230XF9
B88069X8001B502	EZ34-A230X	B88069X3683B502	T93A-A230X
B88069X8381B502	EZ75-A230XF1HC	B88069X3703B502	T94A-A230XF1

Die Funktionalität der betroffenen Typen ändert sich nicht.
Die Qualifizierung war gemäß den internen Green-Light-Freigaberichtlinien erfolgreich.

Geplante Einführung: 20. Mai 2015

Anlage PCN
Detaillierte Übersicht der Änderungen

Kontakt Wong Huan Chee, PPD AB PM, Johore Bahru

Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.

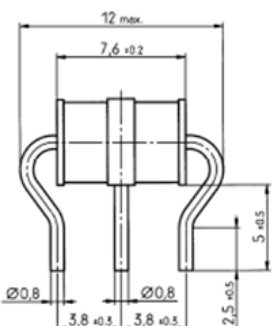
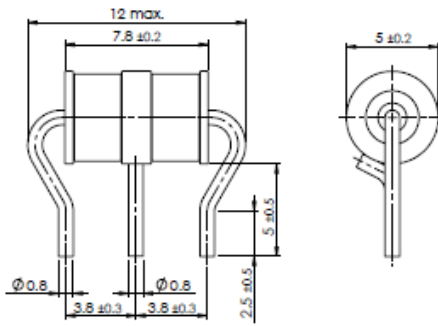
Product / Process Change Notification

1. ID No.: PPD 26/ T119		2. Date of announcement: February 20, 2015	
3. Product / product group: EZ leaded types of 3-electrode surge arresters	Old ordering code: See UPtoDATE and annex	New ordering code: See UPtoDATE and annex	Customer part number:
4. Description of change: <p>The EPCOS 3-electrode arresters of the EZ series, which are currently produced in our plant in Xiaogan, China, will be replaced by modified types that will be produced in our plant in Johore Bahru, Malaysia. The production processes for 3-electrode arresters, which is already established for many years in Johore Bahru, will be used for this purpose as well as the design of T9 types. As a result, the current leaded types will then be manufactured with tin-plated copper electrodes. The detailed changes are outlined in the annex.</p>			
5. Effect on the product or for the customer (benefit, quality, specification, lead time): <p>The functionality does not deviate from the current production. These changes will have no effect on product quality, specification and lead time.</p>			
6. Quality assurance measures / risk assessment: <p>The qualification is in accordance with our internal green-light quality procedure. The investigations for internal release showed no effects on the electrical and mechanical characteristics as a consequence of the change described in item 4. The established control plans will consequently not be changed. All quality assurance measures will be maintained.</p>			
7. Scheduled date of change: May 20, 2015			
8. Estimated date of first delivery of changed product: May 20, 2015 <p>If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped.</p>			
Quality Management Name Markus Weiglhofer		Signature signed Weiglhofer	
Product Marketing Name Wong Huan Chee Tel. +607 3566 666 Email huanchee.wong@epcos.com		Signature signed Wong	

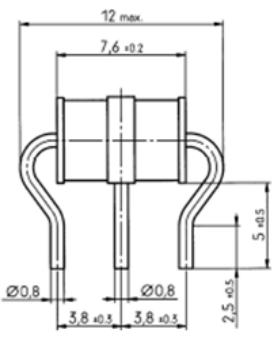
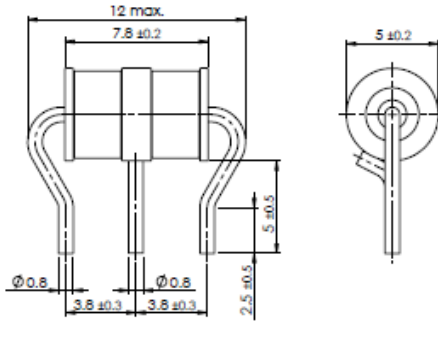
Customer feedback	
Customer acknowledgement	Signature

**Annex to UPtoDATE 150220AB1 and PCN PPD 26/ T119 of February 20, 2015 /
Replacement of EPCOS 3-electrode arresters of the EZ series**

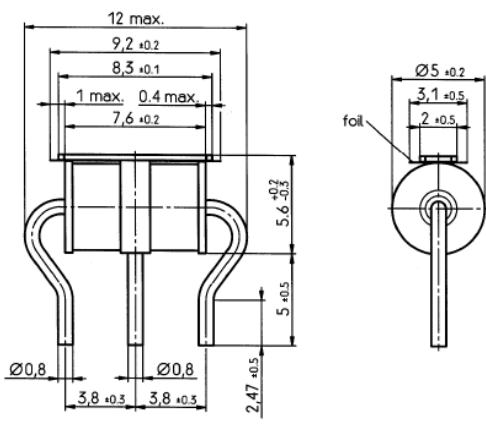
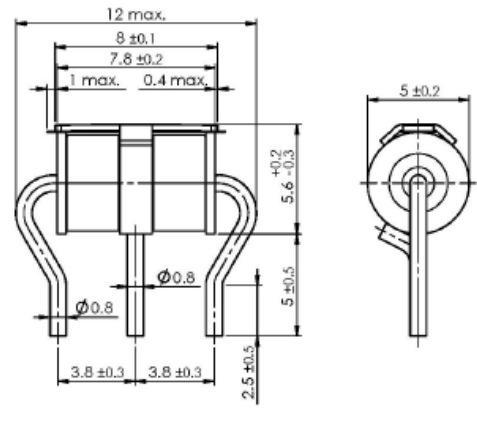
Changes from EZ3-A90X to T93-A90X

	Current	New
Type	EZ3-A90X	T93-A90X
Ordering code	B88069X4991B502	B88069X3663B502
Electrodes/diameter	Nickel/ 5 mm	Copper/ 5 mm
Plating layer of electrodes	Nickel	Tin
Center wire	Tin-plated copper-clad steel wire	Tin-plated copper wire
Center wire welding	Butt welding	Tangential welding
Terminal wire	Tin-plated copper wire	Tin-plated copper wire
Marking	EZ 90 YY O (YY: Year)	90 YY O (YY: Year)
Dimensional drawing	 <p>electrodes nickel-plated wires tin-plated</p>	

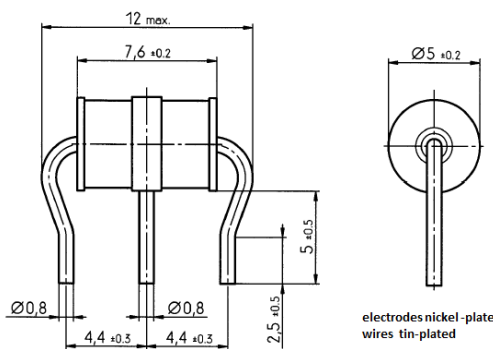
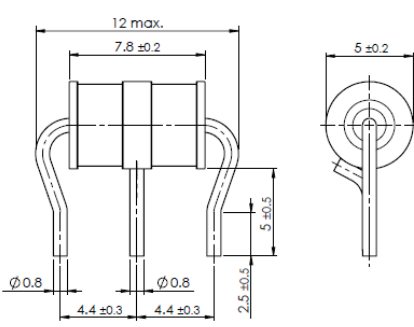
Changes from EZ3-A230X to T93-A230X

	Current	New
Type	EZ3-A230X	T93-A230X
Ordering code	B88069X5171B502	B88069X3673B502
Electrodes/diameter	Nickel/ 5 mm	Copper/ 5 mm
Plating layer of electrodes	Nickel	Tin
Center wire	Tin-plated copper-clad steel wire	Tin-plated copper wire
Center wire welding	Butt welding	Tangential welding
Terminal wire	Tin-plated copper wire	Tin-plated copper wire
Marking	EZ 230 YY O (YY: Year)	230 YY O (YY: Year)
Dimensional drawing	 <p>electrodes nickel-plated wires tin-plated</p>	

Changes from EZ3-A230XF1 to T93-A230XF1

	Current	New
Type	EZ3-A230XF1	T93-A230XF1
Ordering code	B88069X2591B502	B88069X3653B502
Electrodes/diameter	Nickel/ 5 mm	Copper/ 5 mm
Plating layer of electrodes	Nickel	Tin
Center wire	Tin-plated copper-clad steel wire	Tin-plated copper wire
Center wire welding	Butt welding	Tangential welding
Terminal wire	Tin-plated copper wire	Tin-plated copper wire
Fail-safe clip	CuBe2	K55 (CuNi3Si1Mg)
Fail-safe foil	Hostaphan RN50 (red/ 260°C)	PEN (transparent/260°C)
Fail-safe welding	Impulse welding	Laser welding
Marking	EZ 230 YY O (YY: Year)	230 YY O (YY: Year)
Dimensional drawing	 <p>Technical drawing of the EZ3-A230XF1 component showing dimensions: 12 max., 9.2 ±0.2, 8.3 ±0.1, 1 max., 0.4 max., 7.6 ±0.2, 5.6 ±0.2, 5 ±0.5, 2.47 ±0.5, 3.8 ±0.5, 3.8 ±0.5, Ø0.8, Ø0.8, Ø5 ±0.2, 3.1 ±0.5, 2 ±0.5, foil.</p>	 <p>Technical drawing of the T93-A230XF1 component showing dimensions: 12 max., 8 ±0.1, 7.8 ±0.2, 1 max., 0.4 max., 5 ±0.2, 5.6 ±0.3, 5 ±0.5, 2.5 ±0.5, 3.8 ±0.3, 3.8 ±0.3, Ø0.8, Ø0.8.</p>

Changes from EZ34-A230X to T93A-A230X

	Current	New
Type	EZ34-A230X	T93A-A230X
Ordering code	B88069X8001B502	B88069X3683B502
Electrodes/diameter	Nickel/ 5 mm	Copper/ 5 mm
Plating layer of electrodes	Nickel	Tin
Center wire	Tin-plated copper-clad steel wire	Tin-plated copper wire
Center wire welding	Butt welding	Tangential welding
Terminal wire	Tin-plated copper wire	Tin-plated copper wire
Marking	EZ 230 YY O (YY: Year)	230 YY O (YY: Year)
Dimensional drawing	 <p>electrodes nickel-plate wires tin-plated</p>	

Changes from EZ74-A230XF9HC to T97A-A230XF9

	Current	New
Type	EZ74-A230XF9HC	T97A-A230XF9
Ordering code	B88069X7871B502	B88069X3693B502
Electrodes/diameter	Nickel/ 5 mm	Copper/ 5 mm
Plating layer of electrodes	Nickel	Tin
Center wire	Tin-plated copper-clad steel wire	Tin-plated copper wire
Center wire welding	Butt welding	Tangential welding
Terminal wire	Tin-plated copper wire	Tin-plated copper wire
PCB clearance height	6.0 max	6.5 max
Fail-safe clip	CuBe2	K55 (CuNi3Si1Mg)
Fail-safe foil	Hostaphan RN50 (red/ 260°C)	PEN (transparent/260 °C)
Fail-safe welding	Impulse welding	Laser welding
Marking	EZHC 230 YY O (YY: Year)	230 YY O (YY: Year)
Dimensional drawing		

Changes from EZ75-A230XF1HC to T94A-A230XF1

	Current	New
Type	EZ75-A230XF1HC	T94A-A230XF1
Ordering code	B88069X8381B502	B88069X3703B502
Electrodes/diameter	Nickel/ 5 mm	Copper/ 5 mm
Plating layer of electrodes	Nickel	Tin
Center wire	Tin-plated copper-clad steel wire	Tin-plated copper wire
Center wire welding	Butt welding	Tangential welding
Terminal wire	Tin-plated copper wire	Tin-plated copper wire
PCB clearance height	6.5 max	7 max
Fail-safe clip	CuBe2	K55 (CuNi3Si1Mg)
Fail-safe foil	Hostaphan RN50 (red/ 260°C)	PEN (transparent/260 °C)
Fail-safe welding	Impulse welding	Laser welding
Marking	EZHC 230 YY O (YY: Year)	230 YY O (YY: Year)
Dimensional drawing		